大幫新貨批發零沽：

江西各欵瓷器碗碟　福州美術油畫女紙傘
男裝白紙扇　彩畫竹骨紙絹扇　花樣膨骨綢女扇

國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023
中國藥材部
門沽部電話：PA.〇六七〇

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國貨
新到大宗　源源上市
發行零沽　價錢相宜
（加國總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊接理滙兌進出口貨船機客務
舖在香港永和街八號　電話二四四二五

請飲瑞春源名茶
高雲華
庚利國貨公司特別推薦
瑞春源茶庄派有專員常駐產茶地區搜羅名嚴特產地道香茶兼聘名師加工焙製潔淨芬芳適合衛生有口皆碑茲爲發揚國粹向外推銷所有出品均依美加入口法例保証妥當
中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號
GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

STRAND THEATRE
600 WEST GEORGIA ST.

香港
五月十日起放映一星期
驚人顏色巨片描寫香港的冒險陰謀故事內容爲一美國兵士與美麗少年傳道者及一中國青年因爭取一中國偶像而致三人發生鉅大危險蔚爲大觀請早臨場勿交臂失之

全僑斥駁省報委會
星期日下午八時開會

雲埠西人省報，於去月初旬，連日抨擊華人，當時被中華會館反駁，該報允爲更正，但事未果行，會館上週召開全僑及代表大會，成立全僑斥駁省報委員會，公推簡國安，黃淵偉，馬榮騰，伍澤濂，周衛全，劉光銳，梁緝光，司徒捷予，黃文甫等爲委員，設法應付，昨九日省報編輯部，用電話通知黃文甫，銷雙方派代表下週開會談商，和平解決，該委員會，乃定期於本月十一日（即星期日）下午八時，在中華會館召開會議，統希各委員依時出席，共策進行云

隆鎮同鄉會演戲訊

雲埠中山隆鎮同鄉會，近以鄉僑眷念鄉誼，頻頻入會，藉以聯繫鄉親，該會同人，爲追懷前人創立斯會之艱辛，與使會務繼續進展起見，定於五月廿四日下午一時，舉行慶祝第十一週年紀念大會，並定于五月廿五日正午十二時，假座市的戲院，敦請本埠清韻音樂社表演粵劇，以資助慶，聞有三幕名劇，一爲新編大鬧梅知府，該劇乃家庭倫理，哀艷悲苦，警世佳劇，一爲五郎救弟，該劇乃允文允武，又忠又孝，著名好劇，曲史雖屬古舊，劇情實是新奇，能陶醉觀衆心靈，壹爲仕林祭塔，斯劇雖屬神怪，惟其離奇變幻，詞曲雄麗，表情細膩，該諧百出，諸多唱作，洵是神話劇之佳作，且清韻音樂社演員，藝術超羣，聲色俱備，定有精彩之表演，屆時定有一番熱鬧，至該會此次演戲，得各會員慷慨解囊，鼎力助勤，前經在報端發表，現繼續捐助者，容查再報云

明日電戲兩悲喜劇
花落紅樓與美人恩

雲埠文化影片社，定本星期日，隆重獻映兩次悲喜劇，先映古裝文藝，哀艷，動人肺腑的大悲劇「花落紅樓」劇舞台艷旦芳艷芬主演，從適大悲劇中，不特暴露封建社會的產物，大家庭制度生活底殘酷，不合理，獨裁，專制，迫害與荒淫無耻的內幕，同時啟示你應如何做壹個時代的人，應如何才獲得到人的生活與幸福，芳艷芬在本片中，不但發揮她底演戲天才，而且她那副獨創壹家的芳腔，也被盡地利用，的確是近代大胆反映社會的壹套古裝成功的大悲劇，續映輕鬆香江勿失機會 Corner of Robson & Nanaimo 繁華地帶水花園 電話

艷榮譽大喜劇，由白燕，張瑛主演之「美人恩」連套劇，是用壹種諧趣的手法，襯托出惹人發噱的場面，一點不糊鬧，從你的笑聲中，教你深切認識社會，體味人生，從笑聲中，你可以了解你自己，同時也了解人家，這是諧趣益智的新時代片，壹套是大悲劇，古裝，壹套是大喜劇新裝，反映了兩個代時，表演出兩個社會。

林李聯婚嘉禮誌盛

雲埠新興僑酒樓林德聰第四弟其慶與李保森第三妹月瓊女士，昨五月七日晚七時半，假座華人協和教會舉行結婚禮，中西親友參加觀禮者數百人，男儐相周永彪，女儐相李月興，李保森携同新娘，在劉寶蓮女士奏迎婚曲，音韻悠揚中，招待員陳和，關權領導，緩步入禮堂，周靈牧師主持證婚禮，禮式隆重，禮畢，拍照，九時齊到新華僑酒樓慶會，劉光銳君宣佈，劉仲平君領衆舉杯，向新夫婦敬祝前途幸福，新郎答謝，光銳君旋讀祝電畢，舉行跳舞大會，殿以茶麵等，至午夜盡歡而散，又八日晚六時在新華僑酒樓筵開四拾席，酬謝親友，由佐然父老，代爲宣佈宴會旨趣，後則新郎新娘輪席敬酒敬茶，賓主極爲歡洽，至八時乃撤席，

市虎猖狂
又噬斃一西漢

住雲埠鐵利街中年西人名卡片年者，昨晚約九時四十分，偕壹同伴在喜市定及片舍士街角過街，被沿寓市定街西行汽車撞傷頭部及內臟，因傷重，未及送入公醫院而氣絕，據稱卡氏被拋四五拾尺遠云，駕車者爲住東佐治街一零二七號西少，名屈臣，年二拾三歲，渠被控犯誤殺人罪嫌疑云，

◎喂喂僑胞機會到了
茲有華麗良好小咖啡店生意價值五千餘元現下賤價出賣倘你欲得此机會速由電話一問便是 HA. 6936

◎柏文招租
茲有柏文房出賃兩睡房，一廚房，一廳，最合我華人有家眷者位在阻治街東250號近唐人街不遠如有梓里欲租者請來阻治街東247一問便知

◎覩什貨舖仔平沽
本店地位適中生意暢旺因人力欠妥乃從賤價沽之如有僑胞欲營此業者

◎謝啓
敬者弟等奉命參加卡技利中國洪門民治黨達權社新樓落成開幕典禮蒙党社執事厚禮招待並蒙瓊宴餐館崇義會梁裕昌叔父與各親朋戚友連日請宴請茶情深潭水義薄雲天銘感無既茲已公畢回埠臨行匆匆不克一一登門握別謹致數言以鳴謝悃並祝康健
王華進夫婦　林鉄郎
周朝鎬　廖造喜　林進傑
周玉生　李廷俊　陳秋霖
李希寰　同啟

◎駐加余風采總堂
鳴謝啟事
敬啟者，本總堂此次舉行新址落成一週年紀念典禮，叨蒙各社團，各親友，以及各地分堂，通訊處，與昆仲，或賁臨指導，或鴻詞獎飾，或惠賜珍品，或厚錫儀金，隆情高誼，感激莫名，除另印專刊臚列鳴謝外，餘登數言，聊申謝忱，諸維亮督是幸

◎什貨店實業出賣
街角什貨店生意連實業出賣，位於限制區，附近有學校，上等電力用具，廣濶地段，有住宿房間，生意暢旺，每月約三千元以上，取價壹萬六千元，隨時歡迎觀參與考察，
Mackenzie Grocery
4477 Inverness St. FA. 7728

◎哀謝

先宗兄諱松茂吳公府君痛於中華民國四十一年四月廿九日病終正寢享壽七十一歲經於五月二日在暗市党殯儀館出殯歸土荷蒙社團宗親友誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情殁存均感謹此誌謝
三德書社仝人謹謝
厚惠名列　恕不稱呼
民治黨仝人車花圈　達權社仝人車花圈　達權社昆仲素車三墓碑花圈
英華公司花圈車　三德書社仝人車花圈　合勝號　吳耀楫　仝花圈車
吳厚活暨姊妹　仝車花圈
周南山　幹芬　寶山　吳連仝花圈
吳照光　吳社怡　蔡傑崇　翁榮熾
吳芹生　蔡禧盛　蔡禧球　蔡桑謬
蔡傑和　吳雅寀　吳雅發　吳存儉
吳業良　吳在煊　吳在督　吳英湛
吳英活　吳奐銳　吳鑑萬　吳克鉅
吳英遇　吳國華　蔡寀大　仝素車
花圈　賻儀拾元　振華聲劇社花圈
Ethel & Daniel Munro, Mr. Mrs. Henry Fung, Hazel & Archie Young, Mrs. Pryae, True Resalation, Lodge 16 Ruvanna Chapter No. 10 Howard Chow, 花圈車 Mrs. Mabel

◎趙錦田謝啓
敬者弟日前身體違和入醫院調治在院期間荷蒙民治黨達權社諸昆仲暨宗親友誼時臨慰問並惠賜香煙鮮花菓品等情深似海誼重如山感激之私莫可言喻今已平安出院未克一一登門叩謝謹綴數行藉鳴謝悃

黃堃俠地保官事務所
〔卑詩省高等法院委任〕
代理詩丕·加拿大·美國聯合非律賓及各大航空公司兼理美國總統輪船公司及各輪船公司船票。
●同裕安公司總代理岐豐玉酒
●兼代理各著名唱片公司出品
承寫簽証　蓋印文件
買賣契約　股伴合同
按揭租批　遺囑托權
專辦入籍　移民事件
代理大陸人壽燕梳公司人生保險最爲重要保障未來儲蓄良法
◎兼理火燭·汽車，偷竊·及各種燕梳
◎飛機輪船客務
QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

代柬
本總公所謹訂于五月十八日（星期日）午后二時舉行成立二十六週年紀念典禮謹具潔茗同日下午五時半假座重慶酒樓設筵歡讌統請各埠
至德分總堂三德書社暨叔伯昆仲諸姊妹嬸姆
屆時賁臨指示禮儀曷勝榮幸
加拿大雲高華愛蓮總公所同人敬約
Oylin Kong Shaw 43 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雲埠
廣德隆公司大平賣
◎充滿適用貨品
◎一律割價平沽
諸君光顧
勿失機會

無別米能比
店派嘜之好
加拿大米偈用頭等忒士省絲苗穀磨成此米
The Canada Rice Mills Limited

加拿大雲高華埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada
新到
皇帝牌十淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠豈
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針
電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟

天香醬園主人啓
馳名上品
原庄雙老抽油
聞其香請辨其色便知其爲上品
嘗其味
并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，輕濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788